

32012D0107

29.2.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 57/43

## ODLUKA VIJEĆA

od 14. prosinca 2011.

**o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Vlade Ruske Federacije u vezi s očuvanjem obveza u trgovini uslugama sadržanih u trenutačno važećem Sporazumu o partnerstvu i suradnji između EU-a i Rusije**

(2012/107/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. i članak 100. stavak 2. te članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) S obzirom na gospodarsku važnost za Uniju pristupa europskih pružatelja usluga tržištu Ruske Federacije, Komisija je s Ruskom Federacijom pregovorima dogovorila opsežne obveze potonje u pogledu trgovine uslugama.
- (2) Te obveze, koje bi trebalo uključiti u Protokol o pristupanju Ruske Federacije Svjetskoj trgovinskoj organizaciji (WTO), ne predviđaju jednaku razinu pristupa tržištu kako je određeno postojećim obvezama Ruske Federacije prema Uniji na temelju Sporazuma o partnerstvu i suradnji kojim se osniva partnerstvo između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Ruske Federacije, s druge strane, od 24. lipnja 1994. („SPS”).
- (3) Kako bi se očuvale obveze u okviru SPS-a, trebalo bi ih utvrditi u obvezujućem sporazumu između Vlade Ruske Federacije i Europske unije.
- (4) U kontekstu pregovora o pristupanju Ruske Federacije WTO-u, Komisija je, u ime Europske unije, pregovorima dogovorila Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Vlade Ruske Federacije u vezi s očuvanjem obveza u trgovini uslugama sadržanih u trenutačno važećem Sporazumu o partnerstvu i suradnji između EU-a i Rusije („Sporazum”).
- (5) Sporazum bi trebalo potpisati.

- (6) S obzirom na to da je potrebno osigurati da će se obveze Ruske Federacije na temelju SPS-a primjenjivati od dana pristupanja Ruske Federacije WTO-u, Sporazum bi trebalo privremeno primjenjivati od tog dana do dovršetka postupaka za njegovo sklapanje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Potpisivanje Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Vlade Ruske Federacije u vezi s očuvanjem obveza u trgovini uslugama sadržanih u trenutačno važećem Sporazumu o partnerstvu i suradnji između EU-a i Rusije odobrava se u ime Unije, podložno sklapanju navedenog Sporazuma.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

## Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se imenovati osobu(-e) opunomoćenu(-e) za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

## Članak 3.

U skladu s odredbama Sporazuma, on se privremeno primjenjuje od dana pristupanja Ruske Federacije WTO-u do dovršetka postupaka za sklapanje Sporazuma <sup>(1)</sup>.

## Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Ženevi 14. prosinca 2011.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. NOGAJ

<sup>(1)</sup> Datum od kojeg će se Sporazum privremeno primjenjivati objaviti će Glavno tajništvo Vijeća u Službenom listu Europske unije.